634 Dal discorso di Pericle: Atene come un'isola ****

Alla vigilia della Guerra del Peloponneso, Pericle suggerisce di rifugiarsi dentro le mura di Atene, combattendo con la sola flotta e astenendosi dal condurre uno scontro in campo aperto con le milizie spartane.

STO ➜ **Peloponneso, Guerra del**
➜ **Pericle**

Contesto: avvenimenti del 431 a.C.

Particolarità sintattiche: periodo ipotetico; infinito sostantivato; prop. infinitiva; genitivo assoluto.

Ἦν ἐπὶ τὴν χώραν ἡμῶν πεζῇ ἴωσιν [οἱ Πελοποννήσιοι], ἡμεῖς ἐπὶ τὴν ἐκείνων[1] πλευσούμεθα, καὶ οὐκέτι ἐκ τοῦ ὁμοίου ἔσται Πελοποννήσου τε μέρος τι τμηθῆναι[2] καὶ τὴν Ἀττικὴν ἅπασαν· οἱ μὲν γὰρ οὐχ ἕξουσιν ἄλλην ἀντιλαβεῖν ἀμαχεί, ἡμῖν δ' ἐστὶ γῆ πολλὴ καὶ ἐν νήσοις καὶ κατ' ἤπειρον· μέγα γὰρ τὸ τῆς θαλάσσης κράτος. Σκέψασθε δέ· εἰ γὰρ ἦμεν νησιῶται, τίνες ἂν ἀληπτότεροι ἦσαν; Καὶ νῦν χρή, ὅτι ἐγγύτατα τούτου διανοηθέντας, τὴν μὲν γῆν καὶ οἰκίας ἀφεῖναι, τῆς δὲ θαλάσσης καὶ πόλεως φυλακὴν ἔχειν, καὶ Πελοποννησίοις ὑπὲρ αὐτῶν ὀργισθέντας πολλῷ πλέοσι μὴ διαμάχεσθαι (κρατήσαντές τε γὰρ αὖθις οὐκ ἐλάσσοσι μαχούμεθα καὶ ἢν σφαλῶμεν, τὰ τῶν ξυμμάχων, ὅθεν ἰσχύομεν, προσαπόλλυται· οὐ γὰρ ἡσυχάσουσι μὴ ἱκανῶν ἡμῶν ὄντων ἐπ' αὐτοὺς στρατεύειν), τήν τε ὀλόφυρσιν μὴ οἰκιῶν καὶ γῆς ποιεῖσθαι, ἀλλὰ τῶν σωμάτων· οὐ γὰρ τάδε τοὺς ἄνδρας, ἀλλ' οἱ ἄνδρες ταῦτα κτῶνται.

TUCIDIDE

1 ἐπὶ τὴν ἐκείνων: (sott. χώραν) «contro la loro [= dei Peloponnesiaci] terra».
2 τμηθῆναι: «saccheggiare».

Traduzione: .....